

1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 13, poz. 89) prostuje się w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o sprzedaży niektórych majątków państwowych (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 354) błąd następujący:

W art. 1 ustęp VIII pod pozycją 20 zamiast „osady pokarczemnej „Jarczek” gminy Wiązowna o obszarze około 0,56 ha” ma być: „nieruchomości „Jarek” gminy Wiązowna o obszarze około 0,56 ha”.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *W. Sławek*

Minister Rolnictwa: *Leon J. Polczyński*

227.

**OBWIESZCZENIE
MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH**

z dnia 20 marca 1931 r.

w sprawie przedłużenia mocy obowiązującej konwencji między Polską a Niemcami o ułatwieniach w małym ruchu granicznym, podpisanej w Gdańsku dnia 30 grudnia 1924 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że, w wykonaniu art. 31 konwencji między Polską a Niemcami o ułatwieniach w małym ruchu granicznym, podpisanej w Gdańsku dnia 30 grudnia 1924 r. (Dz. U. R. P. z 1926 r. Nr. 65, poz. 383) obie Strony Umawiające się porozumiały się z sobą, w drodze wy-

miany not z dnia 17 i 28 września 1926 r., co do przedłużenia mocy obowiązującej powyższej konwencji.

Na podstawie tych porozumień konwencja ta obowiązuje do dnia 31 grudnia 1931 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

228.

**OBWIESZCZENIE
MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH**

z dnia 20 marca 1931 r.

o sprostowaniu błędu w tekście polsko-niemieckiej konwencji górnośląskiej, podpisanej w Genewie dnia 15 maja 1922 r.

Na podstawie art. 6 punkt b) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. w sprawie wydawania Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 3, poz. 18) w brzmieniu art. 4 ustawy z dnia 12 lutego 1930 r. w sprawie zmiany powyższego rozporządzenia (Dz. U. R. P. Nr. 13, poz. 89), podaje się do wiadomości, że w przekładzie polskim art. 428 ustęp I lit. h polsko-niemieckiej konwencji górnośląskiej, podpisanej w Genewie dnia 15 maja 1922 r., opublikowanej w załączniku do Nr. 44 Dz. U. R. P. z 1922 r., poz. 371, po słowie „Niemiecka” brakuje słów: „i polska”, które niniejszem zostają dodane.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*